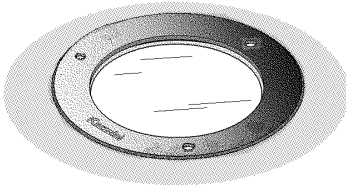


LIGHT UP - WALK LED



ATTENZIONE:

LA SICUREZZA DELL'APPARECCHIO E' GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DELLE SEGUENTI ISTRUZIONI; PERTANTO E' NECESSARIO CONSERVARLE.

WARNING:

THE SAFETY OF THIS FIXTURE IS GUARANTEED ONLY IF YOU COMPLY WITH THESE INSTRUCTIONS; REMEMBER TO CONSERVE IN A SAFE PLACE.

ATTENTION:

LA SECUTIE DE L'APPAREIL N'EST GARANTIE QU'EN CAS D'UTILISATION CORRECTE DES INSTRUCTIONS SUIVANTES; IL FAUT PAR CONSEQUENT LES CONSERVER.

ACHTUNG:

DIE SICHERHEIT DES GERÄTES WIRD NUR DURCH SACHGEMÄSSE BEFOLGUNG NACHSTEHENDER ANWEISUNGEN GEWÄHRLEISTET; IHRE AUFBEWAHRUNG IST DESHALB SEHR WICHTIG.

OPGELET:

DE VEILIGHEID VAN DI ATOESTEL IS SLECHTS DAN GEGARANDEERD ALS INDIEN DE VOLGENDE INSTRUCTIES STRIKT WORDEN TOEGEPAST: DAAROM MOET MEN ZE OOK BEWAREN.

ATENCION:

LA SEGURIDAD DEL APARATO SE GARANTIZA SOLO CUMPLIENDO CUIDADOSAMENTE LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES; POR ELLO, ES NECESARIO CONSERVARLAS.

BEMÆRK:

SIKKERHEDEN VED BRUG AF ARMATURET KAN KUN GARANTERES, HVIS DISSE ANVISNINGER FØLGES; SØRG DERFOR FOR AT GEMME DEM.

ADVARSEL:

UTRUSTNINGEN TIL DETTE APPARATET GARANTERES KUN HVIS DU OVERHOLDER DISSE INSTRUKSJONENE; HUSK Å OPPBEVARE DEM PÅ ET TRYGT STED.

OBSERVERA!

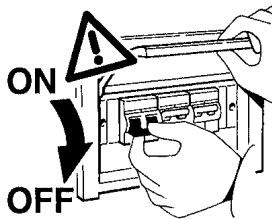
UTRUSTNINGENS SÄKERHET KAN ENDAST GARANTERAS OM DESSA ANVISNINGAR RESPEKTERAS I DETALJ. SPARA DÄRFÖR DESSA ANVISNINGAR FÖR FRAMTIDA KONSULTATION.

ВНИМАНИЕ:

МЫ ГАРАНТИРУЕМ БЕЗОПАСНУЮ ЭКСПЛУАТАЦИЮ ИЗДЕЛИЯ ТОЛЬКО ПРИ СОБЛЮДЕНИИ СПЕДУЮЩИХ ИНСТРУКЦИЙ; С ЭТОЙ ЦЕЛЬЮ НЕОБХОДИМО СОХРАНИТЬ ДАННУЮ БРОШЮРУ.

警告:

为确保该装置安全，请遵守操作指示；并于安全场所放置。



N.B.: DURANTE L'INSTALLAZIONE DEL SISTEMA "LIGHT-UP WALK" RISPETTARE SCRUPOLOSAMENTE LE NORME IMPIANTISTICHE NAZIONALI VIGENTI.

N.B.: WHEN INSTALLING THE "LIGHT-UP WALK" SYSTEM, MAKE SURE ALL CURRENT NATIONAL REGULATIONS RELATING TO INSTALLATION ARE OBSERVED.

N.B.: LORS DE L'INSTALLATION DU SYSTÈME "LIGHT-UP WALK" VEUILLEZ RESPECTER RIGOREUSEMENT LES NORMES EN VIGUEUR EN LA MATIÈRE DANS LE PAYS.

N.B.: BEACHTEN SIE BEI DER INSTALLATION DES SYSTEMS "LIGHT-UP WALK" UNBEDINGT DIE IM LAND GELTENDEN ANLAGETECHNISCHEN VORSCHRIFTEN.

N.B.: BIJ HET INSTALLEREN VAN HET "LIGHT-UP WALK" SYSTEEM MOET U DE GELDENDE NATIONALE INSTALLATIENORMEN STRIKT NALEVEN.

NOTA: DURANTE LA INSTALACIÓN DEL SISTEMA "LIGHT-UP WALK" RESPETAR ESCRUPULOSAMENTE LAS NORMAS NACIONALES DE INSTALACIÓN EN VIGOR.

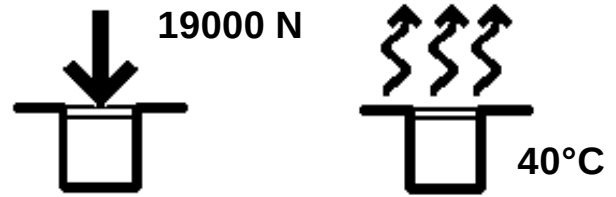
N.B.: UNDER INSTALLATION AF "LIGHT-UP WALK" SYSTEMET SKAL MAN NØJE OVERHOLDE DE GELDENDE REGLER FOR DISSE ANLÆG.

N.B.: UNDER INSTALLASJON AV SYSTEMET "LIGHT-UP WALK" MÅ DE NASJONALE ANLEGGSFORSKRIFTERNE OVERHOLDES NØYE.

OBS! UNDER INSTALLATIONEN AV SYSTEMET "LIGHT-UP WALK" SKA GÄLLANDE NATIONELLA INSTALLATIONSFÖRESKRIFTER RESPEKTERAS I DETALJ.

ПРИМЕЧАНИЕ: В ПРОЦЕССЕ МОНТАЖА СИСТЕМЫ "LIGHT-UP WALK" СТРОГО СОБЛЮДАЙТЕ НАЦИОНАЛЬНЫЕ ДЕЙСТВУЮЩИЕ НОРМАТИВЫ ПО ЭЛЕКТРОПРОВОДКЕ.

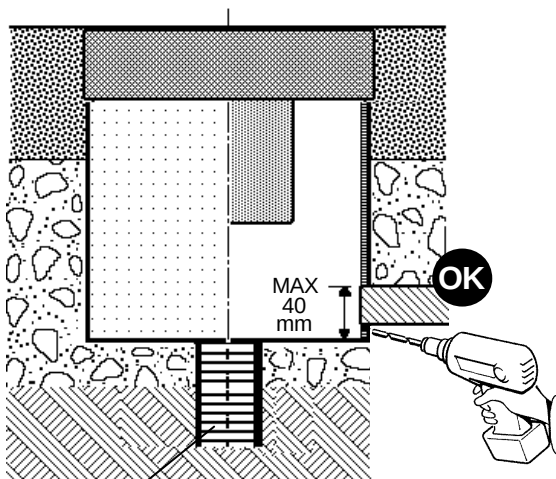
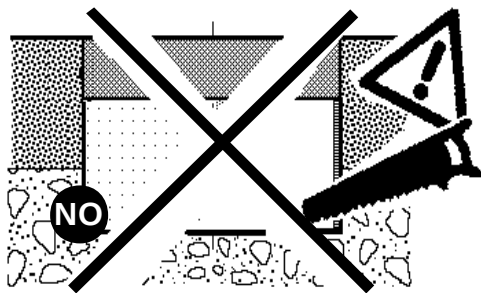
注意：在安装 "LIGHT-UP WALK" 系统时请遵守设备的安装规定。



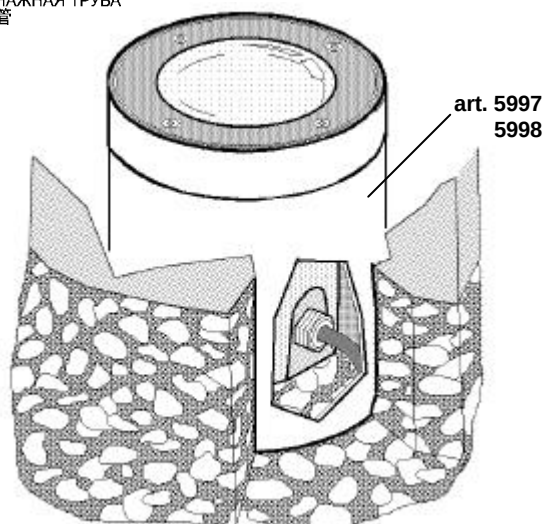
- I Gli apparecchi sono stati progettati e collaudati per reggere un carico statico fino a 19000 N ; la temperatura massima rilevata sul vetro è di 40°C. L'installazione è ammessa in zone pedonali, piste ciclabili o piscine.
- GB The fittings were designed and tested to withstand a static load up to 19000 N. The maximum temperature measured on the glass is 40°C. The fittings can be installed on pedestrian areas, cycle lanes or swimming pools.
- F Les appareils ont été spécialement conçus et testés pour supporter une charge statique pouvant atteindre 19000 N ; la température maximale mesurée sur le verre est de 40°C. L'installation est autorisée dans les zones piétonnes, les pistes cyclables et les abords des piscines.
- D Bei der Entwicklung und Prüfung der Leuchten wurde sichergestellt, dass sie einer statischen Belastung von bis zu 19000 N standhalten; die am Glas erfasste maximale Temperatur beträgt 40°C. Die Leuchten eignen sich zur Installation auf Gehwegen, Fahrradwegen oder Swimmingpools.
- NL De apparaten zijn ontworpen en goedgekeurd om een statisch gewicht tot 19000 N te kunnen dragen; de maximum temperatuur die op het glas is gemeten is 40°C. De installatie is toegestaan in voetgangerszones, fietspaden en zwembaden.
- E Los aparatos han sido diseñados y ensayados para resistir una carga estática de 19000 N; la temperatura máxima medida en el cristal es de 40°C. La instalación está permitida en zonas peatonales, pistas de bicicletas o piscinas.
- DK Armaturene er udviklet og afprøvet til en statisk belastning på op til 19000 N. Maks. temperatur på glasset er 40°C og de er tilladt til installationer på fortov, på cykelstier eller swimmingpoolområder.
- N Armaturene ble designet og testet for å motstå en statisk belastning på inntil 19000 N. Maksimal temperatur målt på glasset er 40°C. Armaturene kan installeres i gangområder, sykkelfelt eller svømmebassenger.
- S Utrustningen är konstruerad och testad för att tåla en statisk belastning på upp till 19000 N. Max. temperatur som har uppmätts på glasset är 40 °C. Utrustningen kan installeras i områden med gågator eller cykelvägar.
- RUS Приборы были спроектированы и испытаны на статическую нагрузку вплоть до 19000 N. Максимальная температура, отмеченная на стекле: 40°C. Установка допускается в пешеходных зонах, на велосипедных дорожках или в бассейнах.
- CN 这些装置已通过测试，可以承受静载荷的上限为 19000 N。玻璃上测出的最高温度为 40°C。该装置可以安装在步行区、自行车道或游泳池。

- I In caso di danneggiamento del cavo flessibile esterno, questo deve essere sostituito dal costruttore, o dal suo servizio di assistenza, o da personale qualificato equivalente, al fine di evitare pericoli.
- GB Should the outer flexible cable be somehow damaged, the latter should be replaced by the manufacturer, or by the corresponding service centre, or by an appropriate and qualified member of staff in order to avoid all risk of danger.
- F Si le câble flexible extérieur est abîmé, faites-le remplacer par le fabricant, par son service après-vente ou par un professionnel du secteur agréé afin d'éviter tout danger.
- D Sollte das äußere Kabel beschädigt sein, so muss es aus Sicherheitsgründen vom Hersteller, dessen Kundendienst oder von dazu autorisiertem Personal ausgewechselt werden.
- NL Mocht de externe flexibele slang beschadigd worden, dan moet deze worden vervangen door de fabrikant of door een bevoegde installateur, zodat eventueel gevaar vermeden wordt.
- E En caso de daños el cable flexible externo debe substituirse por el fabricante, su servicio de asistencia o personal calificado equivalente para evitar peligros.
- DK Hvis den yderste ledning beskadiges, skal den udskiftes af producenten eller et autoriseret teknisk servicecenter, eller af kvalificerede fagfolk, så man undgår farlige situationer.
- N Hvis ytre fleksible kabel skulle bli skadet, skal denne skiftes ut av produsenten eller tilsvarende servicecenter eller av en egnet og kvalifisert fagperson for å unngå fareisiko.
- S Om den ytre kabeln skadas ska den bytas ut av tillverkaren, av dess auktoriserade verkstad eller av likvärdig kvalificerad personal för att undvika alla typer av risker.
- RUS В случае повреждения внешнего гибкого кабеля во избежание риска поручите его замену производителю, уполномоченному сервису или квалифицированному электрику.
- CN 如果外部软缆损坏，须由生产商、对应服务中心或能胜任和资深的员工更换新的电缆，以避免任何可能的危险。

- I Preparare un adeguato scavo lasciando sul fondo 300 mm di ghiaia di drenaggio.
- GB Prepare an adequate hole, leaving 300 mm of pit gravel on the bottom.
- F Préparer un creux approprié en laissant 300 mm de gravier au fond du trou pour le drainage.
- D Für eine entsprechende Ausgrabung sorgen und zur Dränage mit 300 mm Kies füllen.
- NL Graaf een diep genoeg gat met op de boden 300 mm grint voor afwatering.
- E Predisponer un hueco adecuado, dejando al fondo 300 mm con cascós para drenaje.
- DK Lav en passende udgravning og lad der være 300 mm i bunden til dræningsgrus.
- N Klargjøre et passende hull med 300 mm kis på bunnen.
- S Forbered ett lämpligt schakt och lägg ett lager med 300 mm dräneringsgrus på botten.
- RUS Подготовьте яму надлежащих размеров, насыпьте на дно 300 мм дренажного гравия.
- CN 准备一个适配的孔，在底部保留一个300mm的砂砾坑。

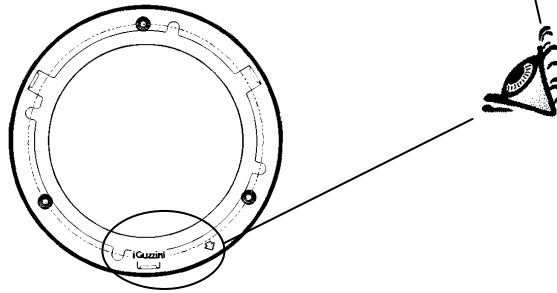
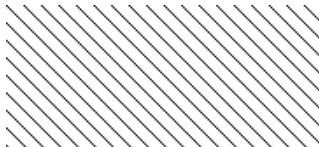
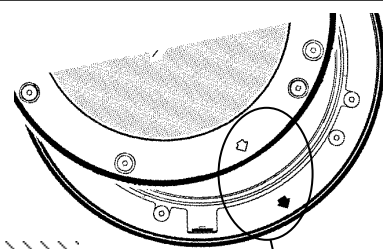
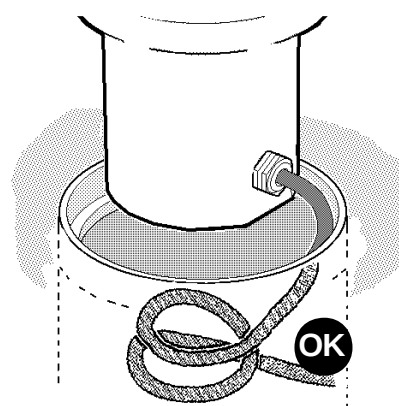
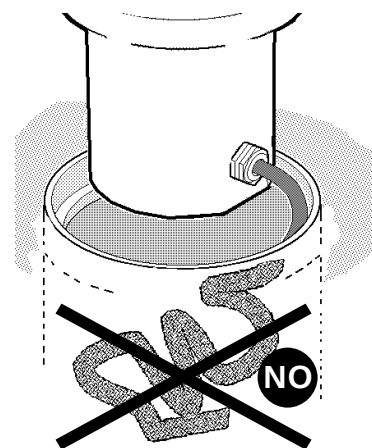


TUBO PER DRENAGGIO
DRAINAGE PIPE
TUBE DE DRAINAGE
DRAINAGE ROHR
AFVOERBUIS
TUBO PARA DRENAJE
DRÆNRØR
TØMMERØR
DRÄNERINGSRÖR
ДРЕНАЖНАЯ ТРУБА
排水管



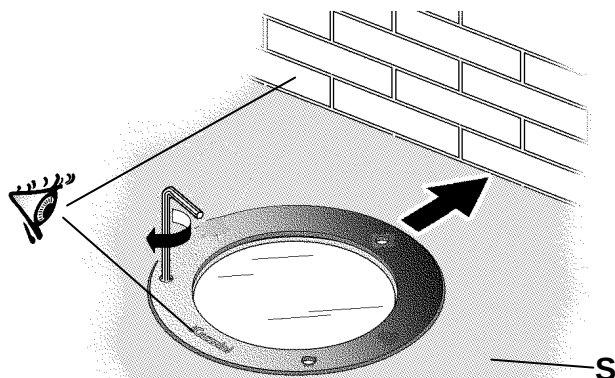
art. 5997
5998

N.B.: L'INSTALLAZIONE DEI PRODOTTI E' CONSENTITA SOLAMENTE IN AREE A CIRCOLAZIONE LIMITATA.
N.B.: INSTALLATION OF THE PRODUCTS IS ALLOWED IN AUTHORISED TRAFFIC AREAS ONLY.
N.B.: L'INSTALLATION DE CES PRODUITS N'EST PERMISE QUE DANS DES ZONES A CIRCULATION LIMITEE.
N.B.: DIE INSTALLATION DER PRODUKTE IST NUR IN ZONEN BEGRENZTEN VERKEHRS GESTATTET.
N.B.: HET INSTALLEREN VAN DE PRODUCTEN IS SLECHTS TOEGESTAAN IN ZONES WAAR HET VERKEER BEPERKT IS TOT GEAUTORISEERDE PERSONEN.
NOTA: LA INSTALACIÓN DE LOS PRODUCTOS ESTÁ PERMITIDA SOLAMENTE EN ÁREAS DE CIRCULACIÓN RESTRINGIDA.
N.B.: INSTALLATION AF PRODUKTERNE ER KUN TILLADT I OMRÅDER MED BEGRÆNSET TRAFIK.
N.B.: INSTALLERING AV PRODUKTENE ER KUN TILLAT PÅ STEDER MED BEGRÆNSET TRAFIKK.
OBS! PRODUKTERNA FÅR ENDAST INSTALLERAS I OMRÅDEN MED BEGRÄNSAD CIRCULATION.
ПРИМЕЧАНИЕ: МОНТАЖ ИЗДЕЛИЙ ДОПУСКАЕТСЯ ТОЛЬКО В ЗОНАХ С ОГРАНИЧЕННЫМ АВТОМОБИЛЬНЫМ ДВИЖЕНИЕМ.
注意: 产品仅在授权的交通频繁区域才允许安装。

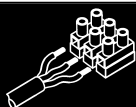


I Durante l'installazione, assicurarsi che il fondo d'appoggio sia abbastanza solido da evitare sprofondamenti.
GB During installation, make sure that the support base is sufficiently solid, in order to prevent sinking.
F Lors de l'installation, s'assurer que la surface d'appui est suffisamment solide pour éviter tout enfoncement.
D Stellen Sie bei der Installation sicher, dass der Boden ausreichend tragfähig ist, damit nichts durchbrechen kann.
NL Tijdens de installatie zorgen dat de ondergrond stevig genoeg is om inzakken te voorkomen.
E Durante la instalación, asegurarse que el fondo de apoyo sea bastante sólido como para evitar el desfonde.
DK Under installationen skal man sørge for, at underlaget er bæredygtigt for at undgå nedsynkning.
N Når du installerer, forsikre deg om at grunnen den hviler på er solid nok til at den ikke faller igjennom.
S Under installationen ska du försäkra dig om att stödbasen är tillräckligt stark så att den inte kollapsar.
RUS В процессе монтажа убедитесь, чтобы опорная поверхность была достаточно прочной во избежание проседаний.
CN 在安装时, 请充分确保支撑底座的牢固性, 以免沉没。

DIREZIONE DA ILLUMINARE
DIRECTION OF LIGHT
DIRECTION DEVANT ÊTRE ÉCLAIRÉE
BELEUCHTUNGSRICHTUNG
TE VERLICHTEN RICHTING
DIRECCIÓN POR ILUMINAR
RETNING, DER SKAL OPLYSES
LYSRETNING
RIKTNING OM SKA BELYSAS
НАПРАВЛЕНИЕ ОСВЕЩЕНИЯ
光照方向



- I Accertarsi che l'area "S" sulla quale poggierà la cornice non presenti sporgenze.
- GB Make sure area "S" onto which the frame will rest is free of any projections.
- F Contrôlez que la zone «S» sur laquelle reposera le cadre ne présente pas d'aspérités.
- D Vergewissern Sie sich, dass der Bereich „S“, also die Stelle, wo der Rahmen aufgelegt wird, keine Unebenheiten aufweist.
- NL Let op dat de zone "S" waarop de lijst zal rusten geen uitsteeksels vertoont.
- E Asegurarse de que el área «S», sobre la que se apoyará el marco, no presente salientes.
- DK Kontroller, at området "S", som kanten støtter mod, ikke rager ud nogen steder.
- N Se til at området "S" der rammen skal hvile er fri for fremspring.
- S Försäkra dig om att det inte finns några utstickande delar på området "S" där ramen vilar.
- RUS Проверьте, чтобы площадь "S", на которую опирается рамка, не имела выступов.
- CN 确保框架放置的"S"区域无任何照射。



- I **UTILIZZARE PER IL COLLEGAMENTO ELETTRICO ALLA RETE, DISPOSITIVI DI CONNESSIONE CHE GARANTISCANO IL GRADO DI PROTEZIONE "IP67".**
Morsettiera inclusa. L'installazione può richiedere l'intervento di personale qualificato.
Caratteristiche tecniche della morsettiera:
- n° 2/3 morsetti del tipo a vite (sezione max. 2,5 mm²)
- tensione di alimentazione 250V - 6A
- spellatura cavi di 8 mm.
- GB **FOR CONNECTION TO THE MAINS ELECTRICITY SUPPLY, USE CONNECTION DEVICES WHICH OFFER THE "IP67" DEGREE OF PROTECTION.**
Terminal board included. The assistance of qualified personnel may be required during installation.
Technical features of the terminal board:
- 2/3 terminals with a screw base (max. cross-section 2.5 mm²)
- 250 V - 6 A supply voltage
- 8 mm cable stripping length.
- F **POUR LE RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE AU SECTEUR, UTILISER DES DISPOSITIFS DE CONNEXION QUI GARANTISSENT UN INDICE DE PROTECTION "IP67".**
Bornier inclus. L'installation pourrait exiger l'intervention de personnel qualifié.
Caractéristiques techniques du bornier :
- 2/3 bornes à vis (section maxi 2,5 mm²)
- tension d'alimentation 250V - 6A
- dénudage des câbles de 8 mm.
- D **FÜR DEN ELEKTROANSCHLUSS AN DAS NETZ MÜSSEN DIE ANSCHLUSSGERÄTE EINEN SCHUTZGRAD VON "IP67" AUFWEISEN.**
Klemmleisten enthalten. Die Installation kann den Eingriff von Fachpersonal erfordern.
Technische Merkmale der Klemmleiste:
- 2-3 Schraubklemmen (max. Querschnitt 2.5 mm²)
- Versorgungsspannung 250V
- Kabelabschälung 8 mm.

NL **GEbruik voor de aansluiting op het elektrische net verbindingssystemen die een beschermingsgraad "IP67" garanderen.**

Klemmenstrook bijgeleverd. De installatie kan de hulp van gekwalificeerde installateurs vereisen.

Technische eigenschappen van de klemmenstrook:

- 2/3 klemmen van het schroeftype (max. diameter 2,5 mm²)
- voedingsspanning 250V - 6A
- strippen kabels 8 mm.

E **PARA LA CONEXIÓN ELÉCTRICA A LA RED UTILIZAR DISPOSITIVOS DE CONEXIÓN QUE GARANTIZAN EL GRADO DE PROTECCIÓN "IP67".**

Clema de conexiones incluida. La instalación puede necesitar la intervención de personal calificado.

Características técnicas de la clema de conexiones:

- n. 2/3 terminales de tornillo (sección máx. 2,5 mm²)
- tensión de alimentación 250V - 6A
- peladura cables de 8 mm.

N **FOR TILKOPLING TIL STRØM BRUKES KOPLINGSINNRETNINGER SOM GARANTERER EN "IP67"-BESKYTTELSESGRAD.**

Terminalinnretninger inkludert. Det kan være nødvendig med hjelp av kvalifisert personale ved installeringen.

Tekniske egenskaper for terminalinnretningen:

- 2/3 terminaler med en skruebase (maks. tverrsnitt 2,5 mm²)
- forsyningsspenning 250 V - 6 A
- 8 mm kabelstrippelengde.

DK **VED TILSLUTNING TIL STRØMFORSYNINGEN SKAL DER BRUGES STIK MV. MED EN BESKYTTELSESGRAD, DER SVARER TIL "IP67".**

Klemkasse følger med. Installation kan kræve hjælp fra en elektriker.

Klemkassens tekniske karakteristika:

- 2-3 klemmer af skruetypen (maks. snit 2,5 mm²)
- forsyningsspænding 250V - 6A
- skrælning af ledninger 8 mm.

S **ANVÄND ANSLUTNINGSANORDNINGAR FÖR ANSLUTNINGEN TILL ELNÄTET SOM GARANTERAR SKYDDSGRAD "IP67".**

Kopplingsplint ingår. Installationen kan kräva ingrepp från en utbildad fackman.

Kopplingsplintens tekniska egenskaper:

- 2-3 st. skruvklämmor (max. tvärsnitt 2,5 mm²).
- Matningsspanning 250 V - 6 A.
- Kabelavskalning 8 mm.

RUS **ДЛЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО ПОДКЛЮЧЕНИЯ К СЕТИ ИСПОЛЬЗОВАТЬ СОЕДИНИТЕЛЬНЫЕ УСТРОЙСТВА, ОБЕСПЕЧИВАЮЩИЕ КЛАСС ЭЛЕКТРОБЕЗОПАСНОСТИ «IP67».**

С клеммной колодкой. Для монтажа может потребоваться квалифицированный электрик.

Технические характеристики клеммной колодки:

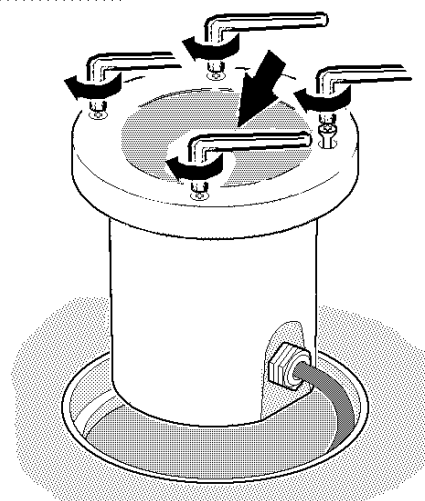
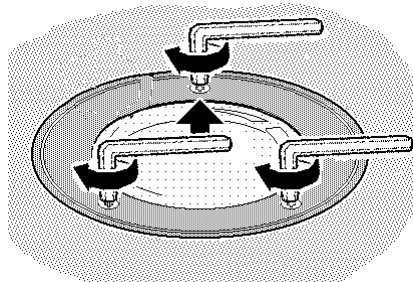
- 2/3 винтовых клеммы (макс. сечение 2,5 мм²)
- напряжение электропитания 250 В - 6А
- оголение проводов на 8 мм.

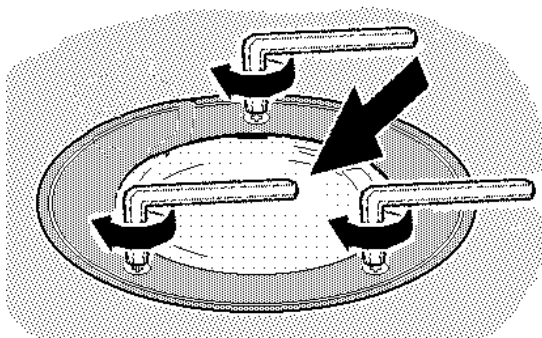
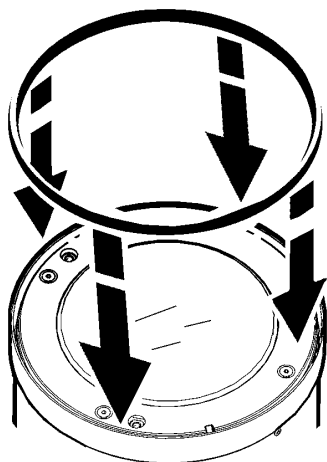
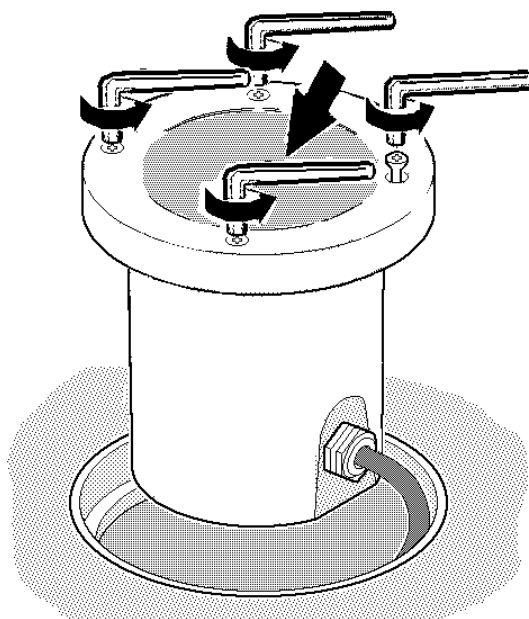
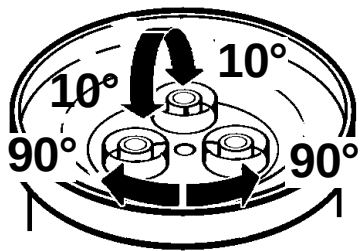
CN **使用连接电子线路，所使用的连接装置应保证能够拥有"IP67"保护级。**

镇流器包含在内。在安装时候有可能要求专业人员的参与。

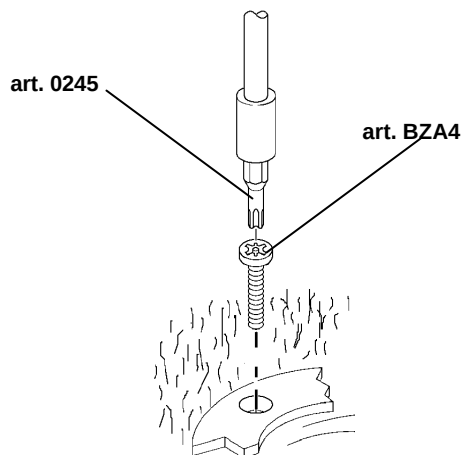
镇流器的技术特点：

- 2-3个螺钉类的小夹钳 (最大截面2,5 mm²)
- 供电强度 250V - 6A
- 去皮绝缘电线 8 mm.





- I N.B.:** Le viti che fissano la cornice al corpo debbono essere serrate a fondo in modo uniforme, passando alternativamente da una vite a quella diametralmente opposta.
- GB N.B.:** The screws that fasten the frame to the body must be tightened securely and uniformly, tightening first one and then the one diametrically opposite to it.
- F N.B.:** Les vis qui fixent le cadre au corps doivent être serrées à fond de façon uniforme, en passant, alternativement, d'une vis à celle qui lui est diamétralement opposée.
- D N.B.:** Die Schrauben mit denen der Rahmen am Korpus befestigt ist, müssen gleichmäßig fest angezogen werden, wobei zuerst die eine Schraube und dann die genau entgegengesetzte anzuziehen ist.
- NL N.B.:** De schroeven die de lijst aan de romp bevestigen moeten op gelijkmatige wijze worden aangedraaid door afwisselend van ene schroef naar de andere diametraal er tegenover te gaan.
- E NOTA:** Los tornillos que fijan el marco al cuerpo han de ajustarse hasta el fondo de manera uniforme, enroscando siempre y de manera alternada un tornillo con su opuesto en diagonal extremo.
- DK N.B.:** Skruerne, der fastgør rammen til legemet, skal skrues i bund på en ensartet måde, idet de strammes i diagonal rækkefølge.
- N N.B.:** Skruene som fester rammen til huset på armaturen må trekkes godt til og på en jevn måte ved å først trekke til én og deretter trekke til den diametrisk motsatte skruen.
- S OBS!** Skruvarna som fäster ramen vid kroppen ska dras åt till botten på ett jämnt sätt genom att korsdras.
- RUS ПРИМЕЧАНИЕ:** Шурупы, соединяющие рамку с корпусом, должны быть равномерно закручены до упора, переходя от одного шурупа к противоположному.
- CN 注意:** 将固定框架与主体的螺钉须统一地完全拧紧, 先拧紧第一个, 然后是相对另一个。



- I Sostituire le viti di serie con le viti art. 0226 (per Light-Up Walk)**
N.B.: Serrare le viti con l'apposita chiave art. BZA4.
- GB Replace the standard screws with the screws art. 0226 (for Light-Up Walk)**
N.B.: Tighten the screws with the specific spanner art. BZA4.
- F Remplacez les vis de série par les vis art. 0226 (pour Light-Up Walk)**
N.B.: Serrez les vis à l'aide de la clé prévue art. BZA4.
- D Die seriellen Schrauben sind durch die Schrauben Art. 0226 (für Light-Up Walk) zu ersetzen;**
N.B.: Schrauben unter Zuhilfenahme des entsprechenden Schlüssels Art. BZA4 anziehen.
- NL Vervang de schroeven van de serie met de schroeven art. 0226 (voor Light-Up Walk)**
N.B.: Draai de schroeven vast met de hiervoor bestemde sleutel art. BZA4.
- E Sustituya los tornillos corrientes con los tornillos art. 0226 (para Light- Walk),**
NOTA: Ajuste los tornillos con la llave art. BZA4.
- DK Udskift serieskruerne med skruerne art. 0226 (til Light-Up Garden)**
N.B.: Spænd skruerne med den passende nøgle art. BZA4.
- N Skift ut standardskruene med skruer art. 0226 (til Light-Up Garden)**
N.B.: Trekk til skruene med den spesifikke nøkkelen art. BZA4.
- S Byt ut originalskruvarna mot skruvarna art. 0226 (för Light-Up Garden).**
OBS! Dra åt skruvarna med därtill avsedd nyckel art. BZA4.
- RUS Замените стандартные шурупы на шурупы арт. 0226 (для Light-Up Garden)**
ПРИМЕЧАНИЕ: Закрутите шурупы специальным ключом арт. BZA4
- CN 更换配备有 art. 0226 螺丝 (适用于 Light-Up Garden)**
注意: 用特定的扳手 art. BZA4 拧紧螺丝。



- I In caso di rottura del vetro il prodotto non può essere utilizzato, contattare il costruttore per la sua sostituzione.**
- GB Should the glass break, the product cannot be used and you should contact the manufacturer for its replacement.**
- F En cas de remplacement d'une ou de plusieurs lampes, remontez les faston «F» comme illustré.**
- D Falls das Glas kaputt sein sollte, kann das Produkt nicht verwendet werden. Kontaktieren Sie in dem Fall den Hersteller, um das Glas zu ersetzen.**
- NL Als het glas gebroken is kan het apparaat niet worden gebruikt en moet u zich tot de fabrikant wenden voor het vervangen van het glas.**
- E No utilizar el producto en caso de ruptura del vidrio y contactar el fabricante para la sustitución.**
- DK Hvis produktets glas ødelægges, kan det ikke anvendes. Kontakt forhandleren med henblik på udskiftning.**
- N Hvis glasset skulle knuses, kan ikke produktet brukes, og du må ta kontakt med produsenten for å få det skiftet.**
- S Om glaset går sönder kan inte produkten användas. Kontakta tillverkaren för att byta ut glaset.**
- RUS В случае разбивания стекла не используйте прибор, обратитесь к его производителю для замены.**
- CN 一旦玻璃破碎后产品将不能再使用, 须联系生产商予以更换。**

I N.B.: Per eliminare eventuali formazioni di aloni sullo schermo in vetro, utilizzare un panno morbido imbevuto di alcool.

GB N.B.: To prevent halation on the glass diffuser, use a cloth dampened with alcohol.

F N.B.: Pour éliminer les halos pouvant se former sur l'écran en verre, utilisez un chiffon doux imbibé d'alcool.

D N.B.: Zur Entfernung eventueller Ränder auf der Glasabdeckung verwenden Sie bitte ein weiches mit etwas Alkohol angefeuchtetes Tuch.

NL N.B.: Gebruik voor het verwijderen van eventuele kringen op het glazen scherm een zachte doek met spiritus.

E NOTA: Para eliminar que se formen halos sobre la pantalla de vidrio, emplear siempre un paño humedecido con alcohol.

DK N.B.: For at fjerne halomærker på glasskærmen skal bruge en blød klud opvædet i sprit.

N N.B.: For å unngå haloeffekt på glassdiffuser, bruk en klut fuktet med alkohol.

S OBS! Använd en mjuk trasa indränkt med alkohol för att ta bort eventuella fläckbildningar på glasskärmen.

RUS ПРИМЕЧАНИЕ:Для удаления возможных разводов со стеклянного экрана используйте мягкую тряпку, смоченную в спирте.

CN 注意: 为避免雾面玻璃的晕光现象，用浸过酒精的布擦拭。

SOSTITUZIONE DEL LED

REPLACING THE LED

REPLACEMENT DE LA LED

AUSTAUSCHEN DER LED

VERVANGEN VAN DE LED

REEMPLAZO DEL LED

UDSKIFTNING AF LYSDIODE

BYTE AV LYSDIOD

UTSKIFTING AV DEN LYSEMITTERENDE DIODEN

ЗАМЕНА СИД

发光二极管替换

I N.B.: Per la sostituzione del LED contattare l'azienda iGuzzini.

GB N.B.: For information on LED replacement please contact iGuzzini.

F N.B.: Pour procéder au remplacement de la LED, adressez-vous à la société iGuzzini.

D N.B.: Bezüglich des Austausches der LED kontaktieren Sie bitte die Firma iGuzzini.

NL N.B.: Voor het vervangen van de LED neemt u contact op met het bedrijf iGuzzini.

E NOTA: Para sustituir el LED llame a la empresa iGuzzini.

DK N.B.: For udskiftning af lysdioden, skal man kontakte iGuzzini.

N N.B.: For informasjon om skifte av LED, vennligst ta kontakt med iGuzzini.

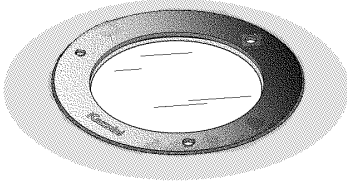
S OBS! För byte av lysdioden, kontakta företaget iGuzzini.

RUS ПРИМЕЧАНИЕ:Для замены СИДов обращайтесь в компанию iGuzzini.

CN 注意: 如需LED更换的信息，请联系iGuzzini。

iGuzzini

LIGHT UP - WALK LED



تحذير:

لا يمكن ضمان سلامة هذا الجهاز إلا إذا التزمت بهذه التعليمات. يجب حفظها في مكان آمن.

ATTENZIONE:

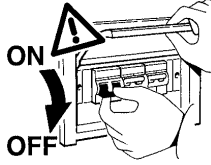
LA SICUREZZA DELL'APPARECCHIO E' GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DELLE SEGUENTI ISTRUZIONI; PERTANTO E' NECESSARIO CONSERVARLE.

WARNING:

THE SAFETY OF THIS FIXTURE IS GUARANTEED ONLY IF YOU COMPLY WITH THESE INSTRUCTIONS; REMEMBER TO CONSERVE IN A SAFE PLACE.

ATENCIÓN:

LA SEGURIDAD DEL APARATO SE GARANTIZA SOLO CUMPLIENDO CUIDADOSAMENTE LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES; POR ELLO, ES NECESARIO CONSERVARLAS.

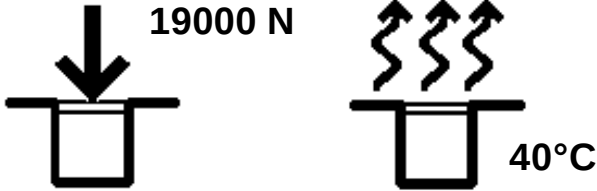


ملاحظة: ملاحظة: أثناء تركيب نظام "LIGHT-UP WALK"، يجب التقيد بحرص بالنظم السائدة المتعلقة بالشبكة الكهربائية.

N.B.: DURANTE L'INSTALLAZIONE DEL SISTEMA "LIGHT-UP WALK" RISPETTARE SCRUPolosAMENTE LE NORME IMPIANTISTICHE VIGENTI.

N.B.: WHEN INSTALLING THE SYSTEM "LIGHT-UP WALK", STRICTLY COMPLY WITH ALL REGULATIONS ON INSTALLATION IN FORCE.

N.B.: DURANTE LA INSTALACIÓN DEL SISTEMA "LIGHT-UP WALK" RESPETAR ESCRUPolosAMENTE LAS NORMAS DE INSTALACIÓN VIGENTES.



و تصميم واختبار الأمانة لكي تتحمل حمولة مستاتيكية تصل إلى 19000 N. درجة الحرارة القصوى التي سجلت على الزجاج هي 40 درجة مئوية. التركيب مسموح في المناطق المخصصة للمشاة أو طرق الدراجات أو برك السباحة.

I Gli apparecchi sono stati progettati e collaudati per reggere un carico statico fino a 19000 N; la temperatura massima rilevata sul vetro è di 40°C. L'installazione è ammessa in zone pedonali, piste ciclabili o piscine.

GB The fittings were designed and tested to withstand a static load up to 19000 N. The maximum temperature measured on the glass is 40°C. The fittings can be installed on pedestrian areas, cycle lanes or swimming pools.

E Los aparatos han sido diseñados y ensayados para resistir una carga estática de 19000 N; la temperatura máxima medida en el cristal es de 40°C. La instalación está permitida en zonas peatonales, pistas de bicicletas o piscinas.

في حال تلف الكبل الخارجي المرن، يجب تغييره من قبل المصنع أو من قبل مركز الخدمة المخول أو من قبل أحد أعضاء الطاقم الملائمين والمؤهلين وذلك لتعويض الحاق أي خطر.

I In caso di danneggiamento del cavo flessibile esterno, questo deve essere sostituito dal costruttore, o dal suo servizio di assistenza, o da personale qualificato equivalente, al fine di evitare pericoli.

GB Should the outer flexible cable be somehow damaged, the latter should be replaced by the manufacturer, or by the corresponding service centre, or by an appropriate and qualified member of staff in order to avoid all risk of danger.

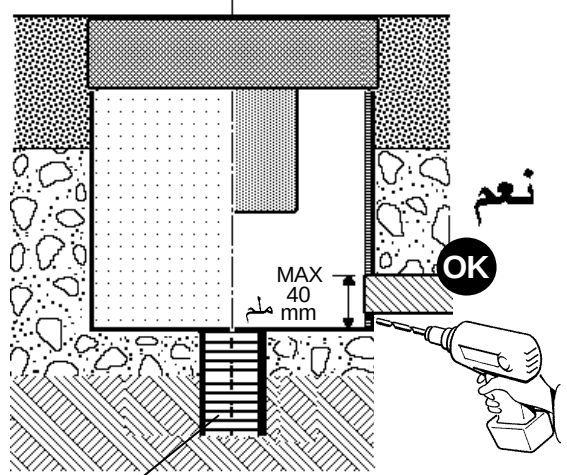
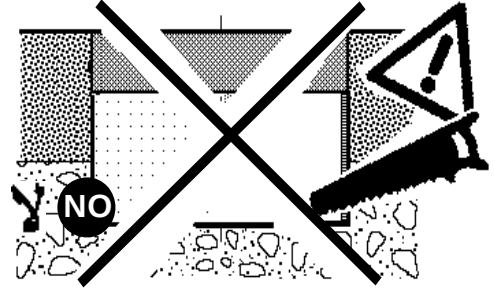
E En caso de daños el cable flexible externo debe substituirse por el fabricante, su servicio de asistencia o personal calificado equivalente para evitar peligros.

جهاز فتحة مناسباً مع ترك 300 مم من الحصى على القاع

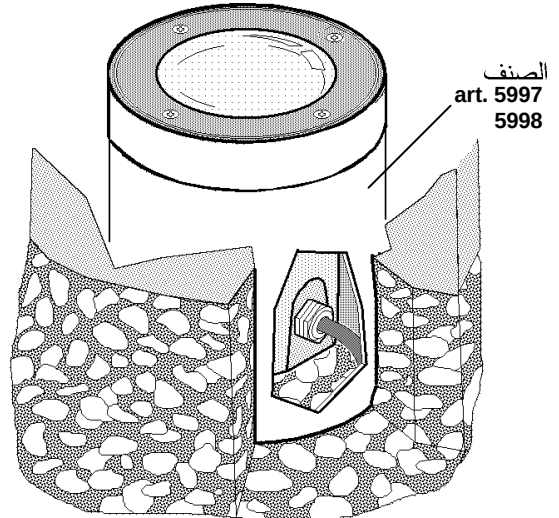
I Preparare un adeguato scavo lasciando sul fondo 300 mm di ghiaia di drenaggio.

GB Prepare an adequate hole, leaving 300 mm of pit gravel on the bottom.

E Predisporre un hueco adecuado, dejando al fondo 300 mm con cascos para drenaje.



أنبوب تصريف
TUBO PER DRENAGGIO
DRAINAGE PIPE
TUBO PARA DRENAJE



أثناء التركيب، تأكد من أن قاعدة الاستناد متينة بشكل كاف لتفادي تحطمها.

I Durante l'installazione, assicurarsi che il fondo d'appoggio sia abbastanza solido da evitare sprofondamenti.

GB During installation, make sure that the support base is sufficiently solid, in order to prevent sinking.

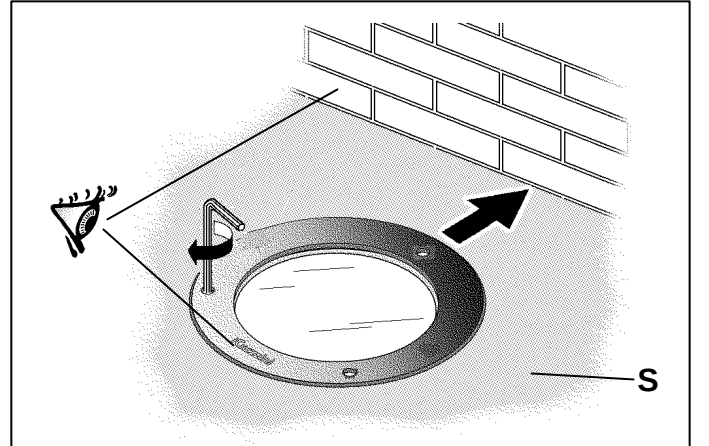
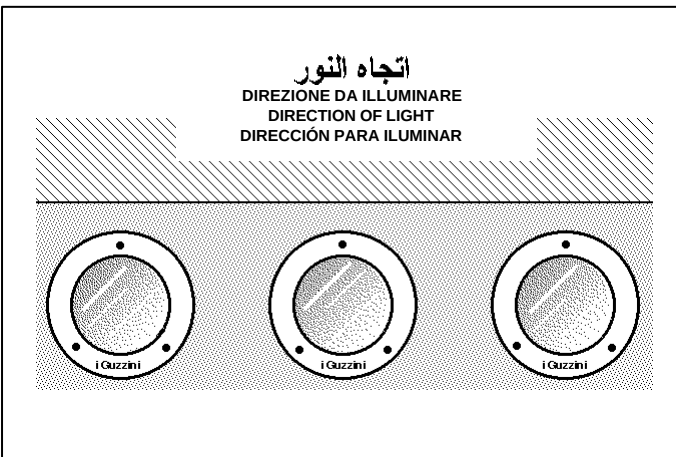
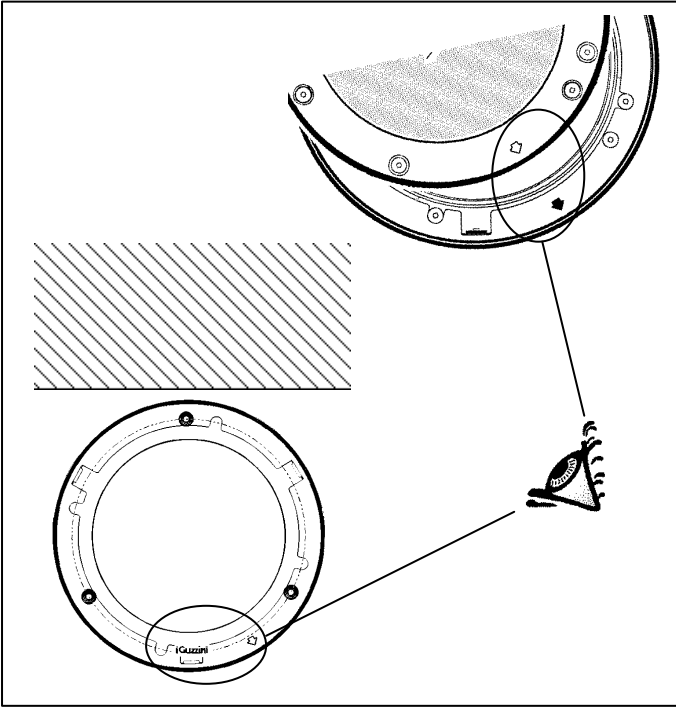
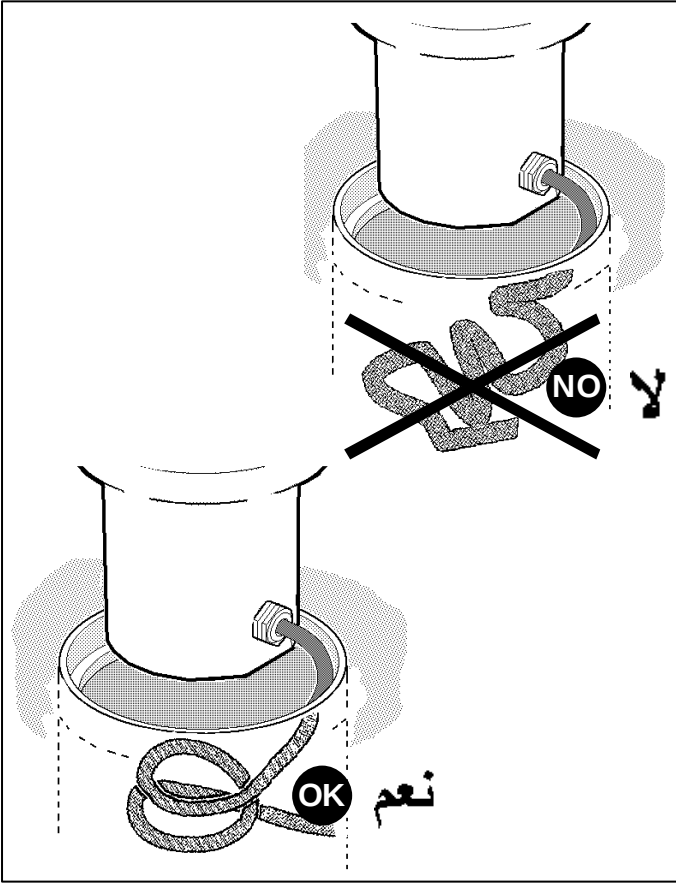
E Durante la instalación, asegurarse que el fondo de apoyo sea bastante sólido como para evitar el desfondé.

ملاحظة: تركيب المنتجات مسموح به في مناطق النقل المسموح بها فقط.

N.B.: L'INSTALLAZIONE DEI PRODOTTI E' CONSENTITA SOLAMENTE IN AREE A CIRCOLAZIONE LIMITATA.

N.B.: INSTALLATION OF THE PRODUCTS IS ALLOWED IN AUTHORISED TRAFFIC AREAS ONLY.

NOTA: LA INSTALACIÓN DE LOS PRODUCTOS ESTÁ PERMITIDA SOLAMENTE EN ÁREAS DE CIRCULACIÓN RESTRINGIDA.

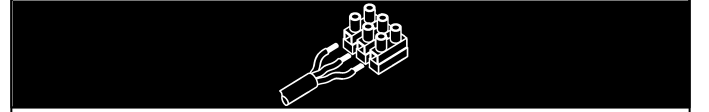


تحقق من أن المساحة "S" التي يرتكز عليها الإطار لا توجد لها أطراف متدلّية.

I Accertarsi che l'area "S" sulla quale poggierà la cornice non presenti sporgenze.

GB Make sure area "S" onto which the frame will rest is free of any projections.

E Asegurarse de que el área "S", sobre la que se apoyará el marco, no presente salientes.



للتوصيل بمصدر الكهرباء الرئيسي، استخدم علب توصيل تضمن درجة "IP67" من الحماية.

اللوحة النهائية مضمنة. يمكن ان تحتاج إلى فني مؤهل لتنفيذ التركيب.

مميزات اللوحة النهائية:

- 2 برغي نهائي (الحد الأقصى للمقطع العرضي 2.5 ملم²)

- تزويد الجهد الكهربائي 250 V - 6A

- 8 ملم عازل للكيبلات.

I UTILIZZARE PER IL COLLEGAMENTO ELETTRICO ALLA RETE, DISPOSITIVI DI CONNESSIONE CHE GARANTISCANO IL GRADO DI PROTEZIONE "IP67".

Morsettiere inclusa. L'installazione può richiedere l'intervento di personale qualificato.

Caratteristiche tecniche della morsettiere:

- n° 2/3 morsetti del tipo a vite (sezione max. 2,5 mm²)

- tensione di alimentazione 250V - 6A

- spellatura cavi di 8 mm.

GB FOR CONNECTION TO THE ELECTRIC MAINS, USE CONNECTION BOXES WHICH GUARANTEE AN "IP67" DEGREE OF PROTECTION.

Terminal board included. A qualified technician may be required for installation.

Technical characteristics of the terminal board:

- 2/3 screw terminal (max. cross-section 2,5 mm²)

- supply voltage 250 V - 6A

- 8 mm peeling of cables.

E PARA LA CONEXION ELECTRICA A LA RED, UTILIZAR DISPOSITIVOS DE CONEXION QUE GARANTICEN EL GRADO DE PROTECCION "IP67".

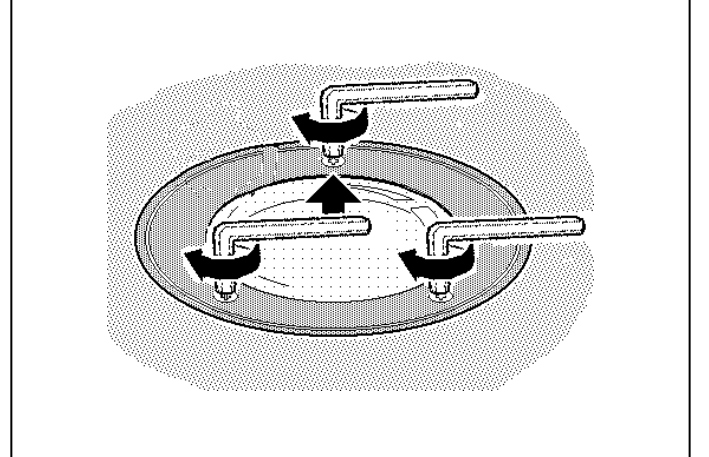
Tablero de bornes incluido. La instalación puede requerir la intervención de personal especializado.

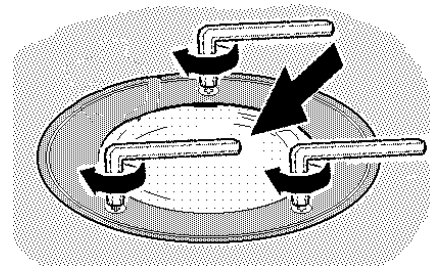
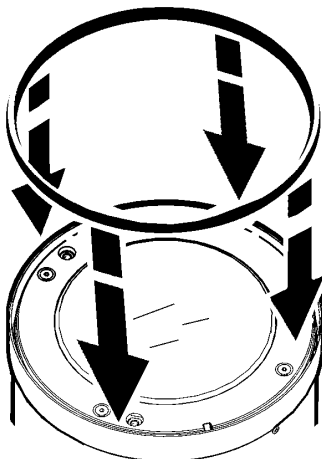
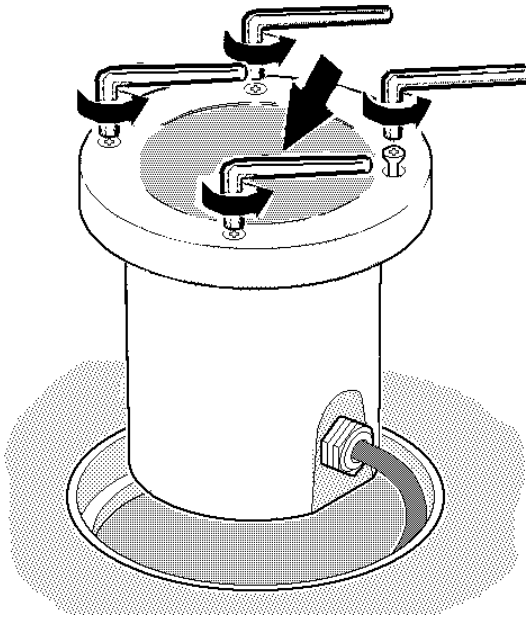
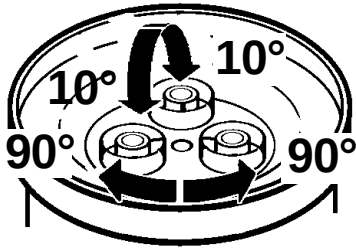
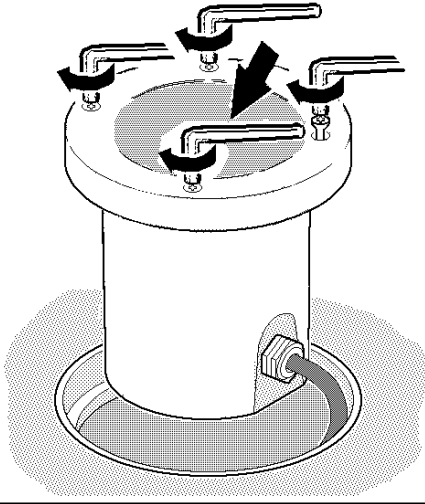
Características técnicas del tablero de bornes:

- 2/3 bornes roscados (sección máx. 2,5 mm²)

- tensión de alimentación 250V - 6A

- desolladura de los cables de 8 mm.





ملاحظة: المسامير اللولبية التي تربط الإطار بجسم الجهاز عر يجب تثبيتها بإحكام وبطريقة موحدة، بحيث يتم تثبيت

المسمار الأول ثم المسمار الآخر المقابل له في نفس القطر

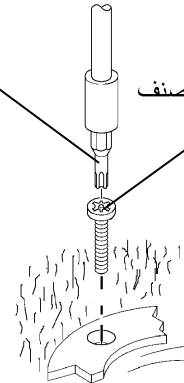
I N.B.: Le viti che fissano la cornice al corpo debbono essere serrate a fondo in modo uniforme, passando alternativamente da una vite a quella diametralmente opposta.

GB N.B.: The screws which fasten the frame to the body of the fixture must be tightened firmly and in an uniform manner, tightening first one and then the other diametrically opposite it.

E NOTA: Los tornillos que fijan el marco al cuerpo deben resultar bien de modo uniforme, y ello resulta al pasar de un tornillo a otro que sea su opuesto diametralmente.

الصف art. 0245

الصف art. BZA4



قم بتبديل البراغي العادية ببرغي الصف. 0226 (من أجل عر Light-Up Walk), أعد استخدام الفلكة "R".

ملاحظة: شد البراغي بواسطة مفتاح الربط الخاص بالصف. BZA4

I Sostituire le viti di serie con le viti art. 0226 (per Light-Up Walk), riutilizzando la rondella "R". N.B.: Serrare le viti con l'apposita chiave art. BZA4.

GB Replace the standard screws with the screws art. 0226 (for Light-Up Walk), re-using the washer "R". N.B.: Tighten the screws with the specific spanner art. BZA4.

E Sustituya los tornillos corrientes con los tornillos art. 0226 (para Light- Walk), reutilizando la arandela "R". NOTA: Ajuste los tornillos con la llave art. BZA4.



لا يمكن استعمال المنتج في حالة كسر الزجاج، وبالتالي يجب الاتصال بالصانع لاستبداله.

I In caso di rottura del vetro il prodotto non può essere utilizzato, contattare il costruttore per la sua sostituzione.

GB Should the glass break, the product cannot be used and you should contact the manufacturer for its replacement.

E No utilizar el producto en caso de ruptura del vidrio y contactar el fabricante para la sustitución.

ملاحظة: لتحاشي التجاور الضوئي على الناشر الزجاجي، عر استخدم قطعة قماش مبللة بالكحول.

I N.B.: Per eliminare eventuali formazioni di aloni sullo schermo in vetro, utilizzare un panno morbido imbevuto di alcool.

GB N.B.: To prevent halation on the glass diffuser, use a cloth dampened with alcohol.

E NOTA: Para eliminar que se formen halos sobre la pantalla de vidrio, emplear siempre un paño humedecido con alcohol.

استبدال الضوء

SOSTITUZIONE DEL LED
REPLACING THE LED
REEMPLAZO DEL LED

ملاحظة: لاستبدال الضوء. اتصل بشركة iGuzzini

I N.B.: Per la sostituzione del LED contattare l'azienda iGuzzini.

GB N.B.: For information on LED replacement please contact iGuzzini.

E NOTA: Para sustituir el LED llame a la empresa iGuzzini.

1.154.544.00
ISO0766/05

SOSTITUZIONE DEL LED
REPLACING THE LED
REPLACEMENT DE LA LED
AUSTAUSCHEN DER LED
VERVANGEN VAN DE LED
REEMPLAZO DEL LED
UDSKIFTNING AF LYSDIODE
BYTE AV LYSDIOD
UTSKIFTING AV DEN LYSEMITTERENDE DIODEN

ЗАМЕНА СИДа
发光二极管替换

I **N.B.:** Per la sostituzione del LED contattare l'azienda iGuzzini.

GB **N.B.:** For information on LED replacement please contact iGuzzini.

F **N.B.:** Pour procéder au remplacement de la LED, adressez-vous à la société iGuzzini.

D **N.B.:** Bezüglich des Austausches der LED kontaktieren Sie bitte die Firma iGuzzini.

NL **N.B.:** Voor het vervangen van de LED neemt u contact op met het bedrijf iGuzzini.

E **NOTA:** Para sustituir el LED llame a la empresa iGuzzini.

DK **N.B.:** For udskiftning af lysdioden, skal man kontakte iGuzzini.

N **N.B.:** For informasjon om skifte av LED, vennligst ta kontakt med iGuzzini.

S **OBS!** För byte av lysdioden, kontakta företaget iGuzzini.

RUS **ПРИМЕЧАНИЕ:** Для замены СИДов обращайтесь в компанию iGuzzini.

CN **注意:** 如需LED更换的信息, 请联系iGuzzini.

I Gruppo di rischio 1, secondo norma **EN 62471: 2008**
GB Risk Group: 1, in compliance with Standard **EN 62471: 2008**
FR Groupe de risque 1, suivant la norme **EN 62471 : 2008**
DE Risikogruppe 1, gemäß Vorschrift **EN 62471: 2008**
NL Risicogroep 1, volgens de norm **EN 62471: 2008**
E Grupo de riesgo 1, según norma **EN 62471: 2008**
DK Faregruppe 1 i henhold til standarden **EN 62471: 2008**
N Risikogruppe 1, i henhold til forskriften **EN 62471: 2008**
S Riskgrupp 1, enligt standard **EN 62471: 2008**
RUS GROUP РИСК 1 В СООТВЕТСТВИИ СО **EN 62471: 2008**
CN 风险组:1
灯具和灯具系统的光生物学安全性符合标准 **EN 62471: 2008**

iGuzzini

1.154.544.00
ISO0766/05

SOSTITUZIONE DEL LED
REPLACING THE LED
REPLACEMENT DE LA LED
AUSTAUSCHEN DER LED
VERVANGEN VAN DE LED
REEMPLAZO DEL LED
UDSKIFTNING AF LYSDIODE
BYTE AV LYSDIOD
UTSKIFTING AV DEN LYSEMITTERENDE DIODEN

ЗАМЕНА СИДа
发光二极管替换

I **N.B.:** Per la sostituzione del LED contattare l'azienda iGuzzini.

GB **N.B.:** For information on LED replacement please contact iGuzzini.

F **N.B.:** Pour procéder au remplacement de la LED, adressez-vous à la société iGuzzini.

D **N.B.:** Bezüglich des Austausches der LED kontaktieren Sie bitte die Firma iGuzzini.

NL **N.B.:** Voor het vervangen van de LED neemt u contact op met het bedrijf iGuzzini.

E **NOTA:** Para sustituir el LED llame a la empresa iGuzzini.

DK **N.B.:** For udskiftning af lysdioden, skal man kontakte iGuzzini.

N **N.B.:** For informasjon om skifte av LED, vennligst ta kontakt med iGuzzini.

S **OBS!** För byte av lysdioden, kontakta företaget iGuzzini.

RUS **ПРИМЕЧАНИЕ:** Для замены СИДов обращайтесь в компанию iGuzzini.

CN **注意:** 如需LED更换的信息, 请联系iGuzzini.

I Gruppo di rischio 1, secondo norma **EN 62471: 2008**
GB Risk Group: 1, in compliance with Standard **EN 62471: 2008**
FR Groupe de risque 1, suivant la norme **EN 62471 : 2008**
DE Risikogruppe 1, gemäß Vorschrift **EN 62471: 2008**
NL Risicogroep 1, volgens de norm **EN 62471: 2008**
E Grupo de riesgo 1, según norma **EN 62471: 2008**
DK Faregruppe 1 i henhold til standarden **EN 62471: 2008**
N Risikogruppe 1, i henhold til forskriften **EN 62471: 2008**
S Riskgrupp 1, enligt standard **EN 62471: 2008**
RUS GROUP РИСК 1 В СООТВЕТСТВИИ СО **EN 62471: 2008**
CN 风险组:1
灯具和灯具系统的光生物学安全性符合标准 **EN 62471: 2008**

iGuzzini

1.154.544.00
ISO0766/05

SOSTITUZIONE DEL LED
REPLACING THE LED
REPLACEMENT DE LA LED
AUSTAUSCHEN DER LED
VERVANGEN VAN DE LED
REEMPLAZO DEL LED
UDSKIFTNING AF LYSDIODE
BYTE AV LYSDIOD
UTSKIFTING AV DEN LYSEMITTERENDE DIODEN

ЗАМЕНА СИДа
发光二极管替换

I **N.B.:** Per la sostituzione del LED contattare l'azienda iGuzzini.

GB **N.B.:** For information on LED replacement please contact iGuzzini.

F **N.B.:** Pour procéder au remplacement de la LED, adressez-vous à la société iGuzzini.

D **N.B.:** Bezüglich des Austausches der LED kontaktieren Sie bitte die Firma iGuzzini.

NL **N.B.:** Voor het vervangen van de LED neemt u contact op met het bedrijf iGuzzini.

E **NOTA:** Para sustituir el LED llame a la empresa iGuzzini.

DK **N.B.:** For udskiftning af lysdioden, skal man kontakte iGuzzini.

N **N.B.:** For informasjon om skifte av LED, vennligst ta kontakt med iGuzzini.

S **OBS!** För byte av lysdioden, kontakta företaget iGuzzini.

RUS **ПРИМЕЧАНИЕ:** Для замены СИДов обращайтесь в компанию iGuzzini.

CN **注意:** 如需LED更换的信息, 请联系iGuzzini.

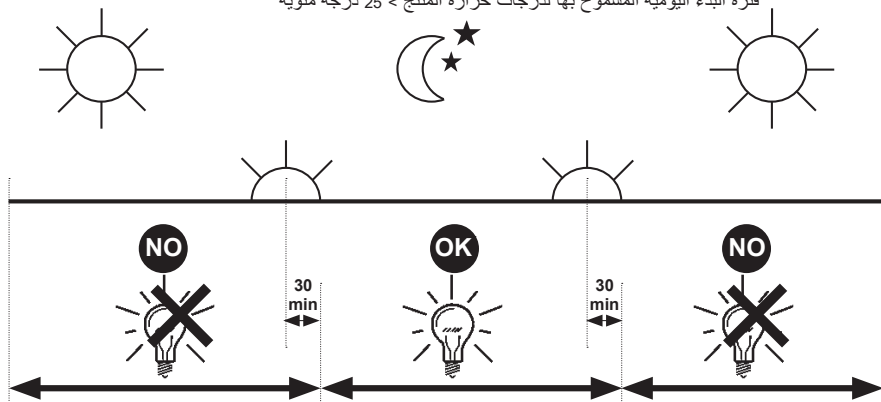
I Gruppo di rischio 1, secondo norma **EN 62471: 2008**
GB Risk Group: 1, in compliance with Standard **EN 62471: 2008**
FR Groupe de risque 1, suivant la norme **EN 62471 : 2008**
DE Risikogruppe 1, gemäß Vorschrift **EN 62471: 2008**
NL Risicogroep 1, volgens de norm **EN 62471: 2008**
E Grupo de riesgo 1, según norma **EN 62471: 2008**
DK Faregruppe 1 i henhold til standarden **EN 62471: 2008**
N Risikogruppe 1, i henhold til forskriften **EN 62471: 2008**
S Riskgrupp 1, enligt standard **EN 62471: 2008**
RUS GROUP РИСК 1 В СООТВЕТСТВИИ СО **EN 62471: 2008**
CN 风险组:1
灯具和灯具系统的光生物学安全性符合标准 **EN 62471: 2008**

iGuzzini

IT PERIODO GIORNALIERO DI ACCENSIONE AMMESSO PER TEMPERATURE DI PRODOTTO >25°C
 EN ALLOWED DAILY OPERATION PERIOD FOR PRODUCT TEMPERATURES >25°C
 FR DURÉE QUOTIDIENNE D'ALLUMAGE ADMISSIBLE POUR DES TEMPÉRATURES DU PRODUIT >25°C
 DE ERLAUBTE TÄGLICHE EINSCHALTDAUER FÜR PRODUKTTEMPERATUREN > 25°C
 NL DAGELIJKSE ONTSTEKINGSPERIODE TOEGESTAAN VOOR EEN PRODUCTTEMPERATUUR >25°C
 ES PERIODO DIARIO DE ENCENDIDO PERMITIDO PARA TEMPERATURAS DE PRODUCTO >25 °C
 DA TILLADT TIDSRUM FOR DAGLIG TÆNDING FOR PRODUKTTEMPERATURER >25°C
 NO TILLATT TENNINGSTID PR. DAG FOR PRODUKTTEMPERATURER >25°C
 SV TILLÅTEN DAGLIG PERIOD SOM PRODUKTEN KAN VARA TÄND FÖR PRODUKTTEMPERATURER >25°C
 RU ЕЖЕДНЕВНАЯ ДОПУСТИМАЯ ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ РАБОТЫ ДЛЯ ТЕМПЕРАТУРЫ ИЗДЕЛИЯ >25°C
 ZH 产品温度高于25°C时允许的正常运行时长

iGuzzini
 1.154.627.03
 IS09175/03

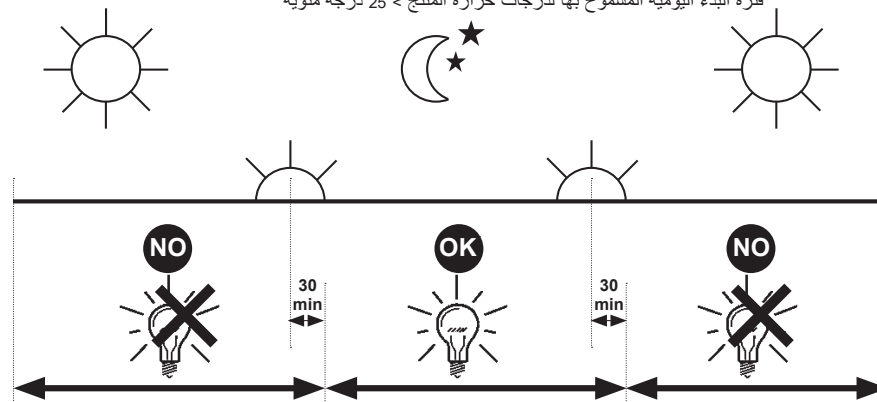
AR فترة البدء اليومية المسموح بها لدرجات حرارة المنتج < 25 درجة مئوية



IT PERIODO GIORNALIERO DI ACCENSIONE AMMESSO PER TEMPERATURE DI PRODOTTO >25°C
 EN ALLOWED DAILY OPERATION PERIOD FOR PRODUCT TEMPERATURES >25°C
 FR DURÉE QUOTIDIENNE D'ALLUMAGE ADMISSIBLE POUR DES TEMPÉRATURES DU PRODUIT >25°C
 DE ERLAUBTE TÄGLICHE EINSCHALTDAUER FÜR PRODUKTTEMPERATUREN > 25°C
 NL DAGELIJKSE ONTSTEKINGSPERIODE TOEGESTAAN VOOR EEN PRODUCTTEMPERATUUR >25°C
 ES PERIODO DIARIO DE ENCENDIDO PERMITIDO PARA TEMPERATURAS DE PRODUCTO >25 °C
 DA TILLADT TIDSRUM FOR DAGLIG TÆNDING FOR PRODUKTTEMPERATURER >25°C
 NO TILLATT TENNINGSTID PR. DAG FOR PRODUKTTEMPERATURER >25°C
 SV TILLÅTEN DAGLIG PERIOD SOM PRODUKTEN KAN VARA TÄND FÖR PRODUKTTEMPERATURER >25°C
 RU ЕЖЕДНЕВНАЯ ДОПУСТИМАЯ ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ РАБОТЫ ДЛЯ ТЕМПЕРАТУРЫ ИЗДЕЛИЯ >25°C
 ZH 产品温度高于25°C时允许的正常运行时长

iGuzzini
 1.154.627.03
 IS09175/03

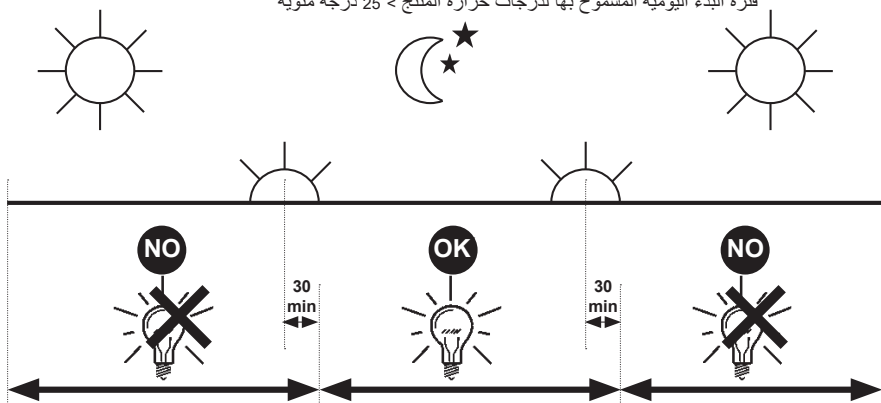
AR فترة البدء اليومية المسموح بها لدرجات حرارة المنتج < 25 درجة مئوية



IT PERIODO GIORNALIERO DI ACCENSIONE AMMESSO PER TEMPERATURE DI PRODOTTO >25°C
 EN ALLOWED DAILY OPERATION PERIOD FOR PRODUCT TEMPERATURES >25°C
 FR DURÉE QUOTIDIENNE D'ALLUMAGE ADMISSIBLE POUR DES TEMPÉRATURES DU PRODUIT >25°C
 DE ERLAUBTE TÄGLICHE EINSCHALTDAUER FÜR PRODUKTTEMPERATUREN > 25°C
 NL DAGELIJKSE ONTSTEKINGSPERIODE TOEGESTAAN VOOR EEN PRODUCTTEMPERATUUR >25°C
 ES PERIODO DIARIO DE ENCENDIDO PERMITIDO PARA TEMPERATURAS DE PRODUCTO >25 °C
 DA TILLADT TIDSRUM FOR DAGLIG TÆNDING FOR PRODUKTTEMPERATURER >25°C
 NO TILLATT TENNINGSTID PR. DAG FOR PRODUKTTEMPERATURER >25°C
 SV TILLÅTEN DAGLIG PERIOD SOM PRODUKTEN KAN VARA TÄND FÖR PRODUKTTEMPERATURER >25°C
 RU ЕЖЕДНЕВНАЯ ДОПУСТИМАЯ ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ РАБОТЫ ДЛЯ ТЕМПЕРАТУРЫ ИЗДЕЛИЯ >25°C
 ZH 产品温度高于25°C时允许的正常运行时长

iGuzzini
 1.154.627.03
 IS09175/03

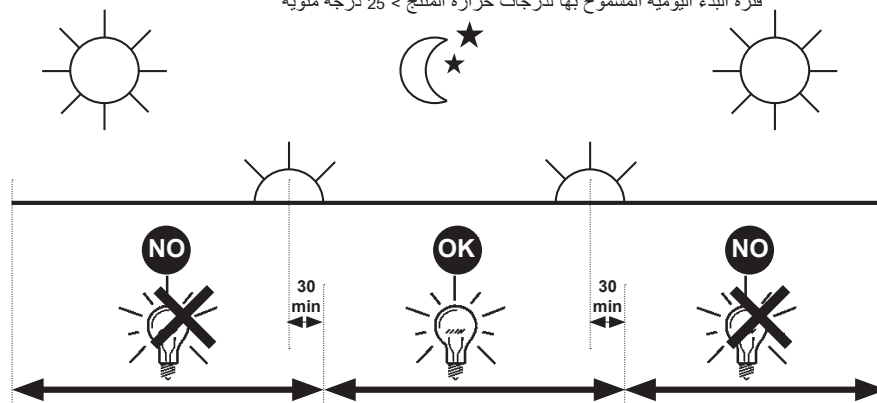
AR فترة البدء اليومية المسموح بها لدرجات حرارة المنتج < 25 درجة مئوية



IT PERIODO GIORNALIERO DI ACCENSIONE AMMESSO PER TEMPERATURE DI PRODOTTO >25°C
 EN ALLOWED DAILY OPERATION PERIOD FOR PRODUCT TEMPERATURES >25°C
 FR DURÉE QUOTIDIENNE D'ALLUMAGE ADMISSIBLE POUR DES TEMPÉRATURES DU PRODUIT >25°C
 DE ERLAUBTE TÄGLICHE EINSCHALTDAUER FÜR PRODUKTTEMPERATUREN > 25°C
 NL DAGELIJKSE ONTSTEKINGSPERIODE TOEGESTAAN VOOR EEN PRODUCTTEMPERATUUR >25°C
 ES PERIODO DIARIO DE ENCENDIDO PERMITIDO PARA TEMPERATURAS DE PRODUCTO >25 °C
 DA TILLADT TIDSRUM FOR DAGLIG TÆNDING FOR PRODUKTTEMPERATURER >25°C
 NO TILLATT TENNINGSTID PR. DAG FOR PRODUKTTEMPERATURER >25°C
 SV TILLÅTEN DAGLIG PERIOD SOM PRODUKTEN KAN VARA TÄND FÖR PRODUKTTEMPERATURER >25°C
 RU ЕЖЕДНЕВНАЯ ДОПУСТИМАЯ ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ РАБОТЫ ДЛЯ ТЕМПЕРАТУРЫ ИЗДЕЛИЯ >25°C
 ZH 产品温度高于25°C时允许的正常运行时长

iGuzzini
 1.154.627.03
 IS09175/03

AR فترة البدء اليومية المسموح بها لدرجات حرارة المنتج < 25 درجة مئوية



2.509.216.00
ISO5718/01

استبدال الضوء LED
SOSTITUZIONE DEL LED
REPLACING THE LED
REEMPLAZO DEL LED

تنبيه: لاستبدال الضوء LED اتصل بشركة iGuzzini .

I N.B.: Per la sostituzione del LED contattare l'azienda iGuzzini.

GB N.B.: For information on LED replacement please contact iGuzzini.

E NOTA: Para sustituir el LED llame a la empresa iGuzzini.

فئة الخطر 1 , حسب مقاييس EN 62471: 2008 .

I Gruppo di rischio 1, secondo norma EN 62471: 2008

GB Risk Group: 1, in compliance with Standard EN 62471: 2008

E Grupo de riesgo 1, según norma EN 62471: 2008

iGuzzini

2.509.216.00
ISO5718/01

استبدال الضوء LED
SOSTITUZIONE DEL LED
REPLACING THE LED
REEMPLAZO DEL LED

تنبيه: لاستبدال الضوء LED اتصل بشركة iGuzzini .

I N.B.: Per la sostituzione del LED contattare l'azienda iGuzzini.

GB N.B.: For information on LED replacement please contact iGuzzini.

E NOTA: Para sustituir el LED llame a la empresa iGuzzini.

فئة الخطر 1 , حسب مقاييس EN 62471: 2008 .

I Gruppo di rischio 1, secondo norma EN 62471: 2008

GB Risk Group: 1, in compliance with Standard EN 62471: 2008

E Grupo de riesgo 1, según norma EN 62471: 2008

iGuzzini

2.509.216.00
ISO5718/01

استبدال الضوء LED
SOSTITUZIONE DEL LED
REPLACING THE LED
REEMPLAZO DEL LED

تنبيه: لاستبدال الضوء LED اتصل بشركة iGuzzini .

I N.B.: Per la sostituzione del LED contattare l'azienda iGuzzini.

GB N.B.: For information on LED replacement please contact iGuzzini.

E NOTA: Para sustituir el LED llame a la empresa iGuzzini.

فئة الخطر 1 , حسب مقاييس EN 62471: 2008 .

I Gruppo di rischio 1, secondo norma EN 62471: 2008

GB Risk Group: 1, in compliance with Standard EN 62471: 2008

E Grupo de riesgo 1, según norma EN 62471: 2008

iGuzzini

2.509.216.00
ISO5718/01

استبدال الضوء LED
SOSTITUZIONE DEL LED
REPLACING THE LED
REEMPLAZO DEL LED

تنبيه: لاستبدال الضوء LED اتصل بشركة iGuzzini .

I N.B.: Per la sostituzione del LED contattare l'azienda iGuzzini.

GB N.B.: For information on LED replacement please contact iGuzzini.

E NOTA: Para sustituir el LED llame a la empresa iGuzzini.

فئة الخطر 1 , حسب مقاييس EN 62471: 2008 .

I Gruppo di rischio 1, secondo norma EN 62471: 2008

GB Risk Group: 1, in compliance with Standard EN 62471: 2008

E Grupo de riesgo 1, según norma EN 62471: 2008

iGuzzini

2.509.216.00
ISO5718/01

استبدال الضوء LED
SOSTITUZIONE DEL LED
REPLACING THE LED
REEMPLAZO DEL LED

تنبيه: لاستبدال الضوء LED اتصل بشركة iGuzzini .

I N.B.: Per la sostituzione del LED contattare l'azienda iGuzzini.

GB N.B.: For information on LED replacement please contact iGuzzini.

E NOTA: Para sustituir el LED llame a la empresa iGuzzini.

فئة الخطر 1 , حسب مقاييس EN 62471: 2008 .

I Gruppo di rischio 1, secondo norma EN 62471: 2008

GB Risk Group: 1, in compliance with Standard EN 62471: 2008

E Grupo de riesgo 1, según norma EN 62471: 2008

iGuzzini